

B.A. English Honours
Undergraduate YEARLY Programme
Syllabus
(Effective from the Academic Session 2018-19)



Department of English
Himachal Pradesh University
NAAC Accredited 'A' Grade University
Summer Hill Shimla - 171005

CONTENTS:

- 1. Syllabus**
- 2. Pattern of Testing**
- 3. Transcript**
- 4. Annual Scheme**

Department of English
BA English Hons.
Undergraduate YEARLY Programme

Syllabus

(Effective from the Academic Session 2018-2019)

First Year

Year	Paper Code	Paper Name & Syllabus	Credits
I	ENG HONS 101	<p>C-1 Indian Classical Literature</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <p>i. Kalidasa. <i>Abhijnana Shakuntalam</i>. Trans. Chandra Rajan. <i>Kalidasa: The Loom of Time</i>. New Delhi: Penguin, 1989.</p> <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <p>i. Vyasa. <i>The Bhagwadgita</i>. Ed. and Translated. S. Radhakrishnan. With special reference to Chapter-3, Verses 1-5 (149-153).</p> <p>ii. Sudraka. <i>Mrcchakatika</i>. Trans. M.M. Ramachandra Kale. New Delhi: Motilal Banarasidass, 1962.</p> <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none">• The Indian Epic Tradition: Themes and Recensions• Classical Indian Drama: Theory and Practice• Alankara and Rasa• Dharma and the Heroic <p>Suggested Readings:</p> <p>1. Bharata. <i>Natyashastra</i>. Trans. Manomohan Ghosh. Vol. 1. 2nd edn. Calcutta: Granthalaya, 1967. Chap. 6: 'Sentiments' (100-18).</p>	6

		<p>2. Karve, Iravati. 'Draupadi', in <i>Yuganta: The End of an Epoch</i> (Hyderabad: Disha, 1991). 79-105.</p> <p>3. Buitenen, J.A.B Van. "Dharma and Moksa." Perrett, Roy W. ed. <i>Indian Philosophy. Vol. V. Theory of Value: A Collection of Readings</i>. New York: Garland, 2000. 33-40.</p> <p>4. Dharwadkar, Vinay. "Orientalism and the Study of Indian Literature." <i>Orientalism and the Postcolonial Predicament: Perspectives on South Asia</i>. Ed. Carol A. Breckenridge and Peter van der Veer. New Delhi: OUP, 1994. 158-95.</p>	
I	ENG HONS 102	<p>C-2 European Classical Literature</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <p>i. Plautus. <i>Pot of Gold</i>. Trans. E. F. Watling. Harmondsworth: Penguin, 1965.</p> <p>ii. Sophocles. <i>Oedipus the King</i>. Trans. Robert Fagles. <i>Sophocles: The Three Theban Plays</i>. Harmondsworth: Penguin, 1984.</p> <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <p>i. Homer. <i>The Iliad</i>. Trans. E.V. Rieu. Harmondsworth: Penguin, 1985.</p> <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The Epic • Comedy and Tragedy in Classical Drama • The Athenian City State • Catharsis and Mimesis • Satire <p style="padding-left: 40px;">Literary Cultures in Augustan Rome</p> <p>Suggested Readings:</p> <p>1. Aristotle. <i>Poetics</i>. Translated with an introduction and note by Malcolm Heath. London: Penguin, 1996. Chaps. 6-17, 23, 24 and 26.</p> <p>2. Plato. <i>The Republic</i>. Book X. Trans. Desmond Lee. London: Penguin, 2007.</p>	6

I	ENG HONS 103	<p>C-3 Indian Writing in English</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <p>i R. K. Narayan. <i>The Vendor of Sweets</i>. ii Poetry</p> <p>(a) Kamala Das. "Introduction" (b) Nissim Ezekiel. "The Night of the Scorpion"/ "Poet, Lover and Bird Watcher." (c) K. Satchidanandan. "Gandhi and Poetry" (10-11). (d) Bulleh Shah. "Strange are the Times" (93). (e) Arun Kamble. "Which Language Should I Shape" (3).</p> <p>Note: All poems in sections C, D, E are from: Eunice de Souza and M. Silgado, ed. <i>These My Words: The Penguin Book of Indian Poetry</i>. New Delhi: Penguin, 2012.</p> <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <p>i "The Thakur's Well" by Premchand. ii <i>The Fire and Rain (Play)</i> by Girish Karnad. <i>Collected Plays: Girish Karnad</i>. Vol 2. New Delhi: OUP, 2005.</p> <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indian English • Indian English Literature and its Readership • Themes and Contexts of the Indian English Novel • The Aesthetics of Indian English Poetry • Modernism in Indian English Literature <p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Raja Rao. Foreword to <i>Kanthapura</i>. New Delhi: OUP, 1989. v-vi. 2. Salman Rushdie. "Commonwealth Literature does not exist." <i>Imaginary Homelands</i>. London: Granta, 1991. 61-70. 3. Meenakshi Mukherjee. "Divided by a Common Language." <i>The Perishable Empire</i>. New Delhi: OUP, 2000. 198-203. 4. Bruce King. "Introduction." <i>Modern Indian Poetry in English</i>. 2nd ed. New Delhi: OUP, 2005. 1-10. 	6
---	--------------	---	---

I	ENG HONS 104	<p>C-4 British Poetry and Drama:14th to 17th Centuries</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <p>i Geoffrey Chaucer. Stanzas of The Wife of Bath/Pardoner /Doctor/Lawyer from <i>The Prologue to the Canterbury Tales</i>.</p> <p>ii William Shakespeare. <i>Twelfth Night</i> (Acts: III & IV)</p> <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <p>i Christopher Marlowe. <i>Doctor Faustus</i></p> <p>ii John Donne. “The Sunne Rising”/ “Batter My Heart”/ “A Valediction: Forbidding Mourning.”</p> <p>iii William Shakespeare. <i>Twelfth Night</i> (Acts: I, II V)</p> <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Renaissance Humanism • The Stage, Court and City • Religious and Political Thought • Ideas of Love and Marriage • The Writer in Society <p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pico Della Mirandola. Excerpts from the <i>Oration on the Dignity of Man</i>. <i>The Portable Renaissance Reader</i>. Ed. Bruce Ross and Mary Martin McLaughlin. New York: Penguin, 1953. 476-79. 2. John Calvin. “Predestination and Free Will.” <i>The Portable Renaissance Reader</i>. Ed. James Bruce Ross and Mary Martin McLaughlin. New York: Penguin, 1953. 704-11. 3. Baldassare Castiglione. “Longing for Beauty” and “Invocation of Love.” Book 4 of <i>The Courtier</i>. Trans. George Bull. Rpt. Harmondsworth: Penguin, 1983. 324-8, 330-5. 4. Philip Sidney. <i>An Apology for Poetry</i>. Ed. Forrest G. Robinson. Indianapolis: Bobbs-Merrill, 1970. 13-18. 	
---	--------------	--	--

I	AECC	AECC-1 Environment Studies	
I	ENG AECC 104	<p>AECC-2</p> <p>Writing Skills:</p> <ol style="list-style-type: none"> i. Diary Writing ii. Paragraph Writing iii. Summary/ Note-making iv. Formal and Informal Letter Writing v. CV/Resume Writing vi. Report Writing vii. Interview/Feature Article viii. Notice Writing <p>Classroom Activity:</p> <p>Speaking Skills, Listening Skills, Mock Interview, Speech Making</p> <p>Project Work</p> <p>Suggested Projects:</p> <p>Sports Writing, Poetry about Women/Men, Poetry in Translation, Translating a Poem, Telling a Story, Fantasy Writing, Chat Shows, The Menace of Dowry, A Success Story, Creative Writing, Theatre Groups, Interviewing a Celebrity, Writing a Newspaper Article on a Current Topic, Today's Youth and Youth Icons, Leadership and Politics, Examination System and Benefits of Reform, The Epics, Communalism, Gender Discrimination, Social Activism.</p> <p>Recommended Reading:</p> <p><i>English Communication Skills: AECC under CBCS, HPU.</i> Meenakshi F. Paul. and Madhumita Chakraborty. Macmillan, 2017.</p> <p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Fluency in English.</i> Part I. Delhi: Macmillan, 2005. 2. <i>Fluency in English.</i> Part II. Delhi: OUP, 2006. Unit 1-15. 3. <i>El Dorado: A Textbook of Communication Skills.</i> Hyderabad: Orient Blackswan, 2014. Units 1-5. 4. <i>Interchange.</i> Workbook III. Fourth Edition. Delhi: Cambridge University Press, 2015. Units 1-8. 	4

		<p>5. <i>New Headway</i>. Intermediate Student's Book. 3rd Edition. Delhi: Oxford University Press, 2012. Units 1-6.</p> <p>6. <i>Write to be Read: Reading, Reflecting & Writing</i>. First South Asian edition. Delhi: Cambridge University Press, 2014. Units 1-4.</p> <p>7. <i>Business English</i>. Delhi: Pearson, 2008. Units 4-6.</p>	
I	GE-1	DSC-1A/ GE Course of any other subject.	
I	GE-2	DSC-1B/ GE Course of any other subject.	

Second Year

Year	Paper Code	Paper Name & Syllabus	Credits
II	ENG HONS 201	<p>C-5: American Literature</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> i. Arthur Miller: <i>All My Sons</i> ii. Edgar Allan Poe: “The Purloined Letter” iii. William Faulkner: “Dry September” iv. Anne Bradstreet: “The Prologue” v. Walt Whitman: Selections from <i>Leaves of Grass</i>: “O Captain, My Captain”, “Passage to India” (Lines 1-68) <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> i. Tennessee Williams: <i>The Glass Menagerie</i> ii. Toni Morrison: <i>Beloved</i> <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The American Dream • Social Realism and the American Novel • Folklore and the American Novel • Black Women’s Writings • Questions of Form in American Poetry <p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hector St. John Crevecoeur. “What is an American” (Letter III). <i>Letters from an American Farmer</i>. Harmondsworth: Penguin, 1982. 66–105. Print. 2. Frederick Douglass. <i>A Narrative of the Life of Frederick Douglass</i>. Harmondsworth: Penguin, 1982. Chapters: 1–7. Page Nos: 47–87. Print. 3. Henry David Thoreau. “Battle of the Ants.” Excerpt from <i>Brute Neighbours</i>, by Walden. Oxford: OUP, 1997. Chapter: 12. Print. 4. Ralph Waldo Emerson. “Self Reliance.” <i>The Selected Writings of Ralph Waldo Emerson</i>. Ed. by Brooks Atkinson with a biographical introduction. New York: The Modern Library, 1964. Print. 5. Toni Morrison. “Romancing the Shadow.” <i>Playing in the Dark: Whiteness and Literary Imagination</i>. London: Picador, 1993. 29–39. Print. 	6

II	ENG HONS 202	<p>C-6: Popular Literature</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <p>i Lewis Carroll. <i>Through the Looking Glass</i>.</p> <p>ii Shyam Selvadurai. <i>Funny Boy</i>.</p> <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <p>i Agatha Christie. <i>The Murder of Roger Ackroyd</i>.</p> <p>ii P.C. Joshi 1857 in Folk Songs, New Delhi: People Publishing House, 1994. pp. 1-50.</p> <p>iii Dharamveer Bharati. <i>Andha Yug</i>. Trans. Alok Bhalla. New Delhi: OUP, 2009. Print.</p> <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Coming of Age • The Canonical and the Popular • Caste, Gender and Identity • Ethics and Education in Children’s Literature • Sense and Nonsense • The Graphic Novel <p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Chelva Kanaganayakam. “Dancing in the Rarefied Air: Reading Contemporary Sri Lankan Literature.” <i>ARIEL</i> (Jan. 1998). Rpt. <i>Post Independence Voices in South Asian Writings</i>. Eds. Malashri Lal, Alamgir Hashmi and Victor J. Ramraj. Delhi: Doaba Publications, 2001. 51–65. Print. 2. Sumathi Ramaswamy. Introduction. <i>Beyond Appearances?: Visual Practices and Ideologies in Modern India</i>. Delhi: Sage, 2003. xiii–xxix. Print. 3. Leslie Fiedler. “Towards a Definition of Popular Literature.” <i>Super Culture: American Popular Culture and Europe</i>. Ed. C.W.E. Bigsby. Ohio: Bowling Green University Press, 1975. 29–38. Print. 4. Felicity Hughes. “Children’s Literature: Theory and Practice.” <i>English Literary History</i>. Vol. 45. 1978. 542–61. Print. 	6
----	--------------	---	---

II	ENG HONS 203	<p>C-7: British Poetry and Drama: 17th and 18th Centuries</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <p>i. John Milton: <i>Paradise Lost: Book 1</i></p> <p>ii. John Webster: <i>The Duchess of Malfi</i></p> <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <p>i. Aphra Behn: <i>The Rover</i></p> <p>ii. Alexander Pope: <i>The Rape of the Lock</i></p> <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Religious and Secular Thought in the 17th Century • The Stage, the State and the Market • The Mock-epic and Satire • Women in the 17th Century • The Comedy of Manners <p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The Holy Bible: <i>Genesis</i>. Chapters: 1–4. <i>The Gospel according to St. Luke</i>. Chapters: 1–7 and 22–4. 2. Niccolo Machiavelli. <i>The Prince</i>. Ed. and trans. Robert M. Adams. New York: Norton, 1992. Chapters: 15, 16, 18 and 25. Print. 3. Thomas Hobbes. Selections from <i>The Leviathan</i>. Part. I. New York: Norton, 2006. Chapters: 8, 11 and 13. Print. 4. John Dryden. “A Discourse Concerning the Origin and Progress of Satire.” <i>The Norton Anthology of English Literature</i>. Vol. 1. 9th edition. Ed. Stephen Greenblatt. New York: Norton 2012. 1767–8. Print. 	6
II	ENG HONS 204	<p>C-8: British Literature: 18th Century</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <p>i Jonathan Swift: <i>Gulliver’s Travels</i> (Books III and IV)</p> <p>ii Richard B. Sheridan: <i>The School for Scandal</i></p> <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <p>i William Congreve: <i>The Way of the World</i></p> <p>ii Samuel Johnson: “London”</p>	6

		<p>iii Laurence Sterne: <i>The Life and Opinions of Tristram Shandy, Gentleman</i></p> <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The Enlightenment and Neoclassicism • Restoration Comedy • The Country and the City • The Novel and the Periodical Press <p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Jeremy Collier. <i>A Short View of the Immorality and Profaneness of the English Stage</i>. London: Routledge, 1996. Print. 2. Daniel Defoe. “The Complete English Tradesman” (Letter XXII), “The Great Law of Subordination Considered” (Letter IV), and “The Complete English Gentleman.” <i>Literature and Social Order in Eighteenth-Century England</i>. Ed. Stephen Copley. London: Croom Helm, 1984. Print. 3. Samuel Johnson, “Essay 156” in <i>The Rambler in Selected Writings: Samuel Johnson</i>. Ed. Peter Martin. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 2009. 194–7; <i>Rasselas</i> Chapter 10; “Pope’s Intellectual Character: Pope and Dryden Compared.” <i>The Life of Pope in The Norton Anthology of English Literature</i>. Vol. 1. Ed. Stephen Greenblatt. 8th edition. New York: Norton, 2006. 2693–4, 2774–7. Print. 	
II	ENG HONS 205	<p>C-9: British Romantic Literature</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. William Blake: <ol style="list-style-type: none"> i. “The Lamb” ii. “The Chimney Sweeper” (from <i>The Songs of Innocence and The Songs of Experience</i>) iii. “The Tyger” (<i>The Songs of Experience</i>) iv. ‘Introduction’ to <i>The Songs of Innocence</i> 2. Robert Burns: <ol style="list-style-type: none"> i. “A Bard’s Epitaph” ii. “Scots Wha Hae” 3. William Wordsworth: <ol style="list-style-type: none"> i. “Tintern Abbey” 	6

		<p>4. Samuel Taylor Coleridge:</p> <ol style="list-style-type: none"> i. “Kubla Khan” ii. “Dejection: An Ode” <p>5. Lord George Gordon Noel Byron:</p> <ol style="list-style-type: none"> i. “Childe Harold”: Canto III, Verses 36–45 (Lines 316–405); Canto IV, Verses 178–86 (Lines 1594–674). <p>6. P. B. Shelley:</p> <ol style="list-style-type: none"> i. “Ode to the West Wind” ii. “Ozymandias” iii. “Hymn to Intellectual Beauty” <p>7. John Keats:</p> <ol style="list-style-type: none"> i. “Ode to a Nightingale” ii. “To Autumn” iii. “On First Looking into Chapman’s Homer” <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mary Shelley: <i>Frankenstein</i> <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reason and Imagination • Conceptions of Nature • Literature and Revolution • The Gothic • The Romantic Lyric <p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. William Wordsworth. “Preface to Lyrical Ballads.” <i>Romantic Prose and Poetry</i>. Ed. Harold Bloom and Lionel Trilling. New York: OUP, 1973. 594–611. Print. 2. John Keats. “Letter to George and Thomas Keats, 21 December 1817,” and “Letter to Richard Woodhouse, 27 October, 1818.” <i>Romantic Prose and Poetry</i>. Ed. Harold Bloom and Lionel Trilling. New York: OUP, 1973. 766–68, 777–8. Print. 3. Jean-Jacques Rousseau. ‘Preface’ to <i>Emile or Education</i>. Trans. Allan Bloom. Harmondsworth: Penguin, 1991. Print. 	
--	--	---	--

		4. Samuel Taylor Coleridge. <i>Biographia Literaria</i> . Ed. George Watson. London: Everyman, 1993. Chapter: XIII. 161–66. Print.	
II	ENG HONS 206	<p>C-10: British Literature: 19th Century</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Jane Austen: <i>Pride and Prejudice</i> 2. Alfred Tennyson: <ol style="list-style-type: none"> i “The Lady of Shalott” ii “Ulysses” 3. Robert Browning: <ol style="list-style-type: none"> i “My Last Duchess” ii “The Last Ride Together” 4. Christina Rossetti: <ol style="list-style-type: none"> i “The Goblin Market” <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> i Charlotte Bronte: <i>Jane Eyre</i> ii Charles Dickens: <i>Hard Times</i> <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilitarianism • The 19th Century Novel • Marriage and Sexuality • The Writer and Society • Faith and Doubt • The Dramatic Monologue <p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>The Communist Manifesto</i>. New Delhi: Grapevine India, 2011. Print. 2. Charles Darwin. “Natural Selection and Sexual Selection.” <i>The Descent of Man</i> in <i>The Norton Anthology of English Literature</i>. 8th edition. Vol. 2. Ed. Stephen Greenblatt. New York: Norton, 2006. 1545–9. Print. 3. John Stuart Mill. <i>The Subjection of Women</i>. <i>Norton Anthology of English Literature</i>. 8th edition. Vol. 2. Ed. Stephen Greenblatt. New York: Norton, 2006. Chapter: 1. 1061–9. Print. 	6

<p>II</p>	<p>ENG AEEC/ SEC 204</p>	<p>AEEC/SEC - 1: Creative Writing: Book and Media Reviews</p> <p>UNIT-I Literary Forms:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poetry: Lyric, Sonnet, Epic, Ode, Ballad • Drama: Tragedy and Comedy • Fiction: Short Story and Novel • Prose: Essay, Periodical, Article (Newspaper Article and Blog) <p>UNIT-II Literary Terms: Plot, Characterization, Dialogue, Monologue, Soliloquy, Aside, Narrator, Persona, Irony, Metaphor, Simile, Metonymy, Alliteration, Rhyme, Onomatopoeia, Oxymoron, Point of View and Theme</p> <p>UNIT-III Reading Literature: Creativity and Imagination:</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Gift of the Magi" by O' Henry • "Daffodils" by William Wordsworth • <i>The Dark Room</i> by R. K. Narayan <p>UNIT-IV Media Reviews: Book, Film and T.V. Programme Reviews</p> <p>Recommended Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. M. H. Abrams. <i>A Glossary of Literary Terms</i>. 2. Anjana Neira Dev, et al. <i>Creative Writing: A Beginner's Manual</i>. Delhi: Pearson, 2009. Print. 	<p>4</p>
<p>II</p>	<p>ENG AEEC/ SEC 205</p>	<p>AEEC/SEC-2 Translation Studies and Principles of Translation (Basic Concepts and Readings)</p> <p>UNIT-I</p> <p>Introduction to Translation:</p> <ol style="list-style-type: none"> i. Definition of Translation—Translating from source language to target language ii. Purpose of Translation—Translation as a literary, cultural, and knowledge bridge, self-other interaction <p>UNIT-II</p> <p>Approaches to Translation:</p> <ol style="list-style-type: none"> i. Domestication: Readability in the target language ii. Foreignisation: Faithfulness to the source language text 	<p>4</p>

		<p>UNIT-III</p> <p>Methods of Translation:</p> <ol style="list-style-type: none"> i. Meta-phrase—sense translation based on difference ii. Paraphrase—word-to-word translation based on equivalence iii. Imitation—regulated transformation iv. Interpretation and Adaptation v. Reading: "Preface to Ovid's <i>Epistles</i>" – (1680) by John Dryden <p>UNIT-IV</p> <p>Problems of Translation:</p> <ol style="list-style-type: none"> i. Cultural Gap ii. Untranslatability iii. Translation as appropriation of indigenous languages by English iv. Reading: "Translation of Poetry" by Sri Aurobindo. <i>Letters on Poetry, Literature and Art.</i> <p>UNIT-V</p> <p>Translation in India:</p> <ol style="list-style-type: none"> i. Definitions: <i>Anuvad, Bhashantar, Roopantar</i> ii. Key Terms: <i>Rasa, Dhvani, Auchitya</i> iii. Reading Translation: Cultural Difference, Contexts and Language <ol style="list-style-type: none"> (a) Shubhangi Bhadbhade, “Garden of Spice” (“Mehakti Phulwari”) (b) Jaiwanti Dimri, “The Inner Eye” (“Antardrishti”) <p>(Both the stories are from Rekha Sharma, ed. <i>Translation: Theory and Practice</i>. Delhi: Authorspress, 2015)</p> <p>UNIT-VI</p> <p>Translation:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Translating a literary/non-literary passage from Hindi into English and English into Hindi (about 100 words) <p>Classroom Activity:</p> <p>Inter-medial Translation: Word-Film-Painting</p> <ul style="list-style-type: none"> • Film: <i>The Blue Umbrella</i> based on Ruskin Bond’s eponymous story 	
--	--	---	--

		<p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Jeremy Munday. <i>Introducing Translation Studies: Theories and Application</i>. Routledge-2012. 2. Peter Newmark. <i>A Text Book of Translation</i>. Prentke Hall International. 1988. 3. Eugene Nida. <i>The Theory and Practice of Translation</i>. Brill Archive. 1982. 4. M. Baker, ed. <i>Routledge Encyclopedia of Translation Studies</i>, Routledge, 1998. 5. S. S. Barlingay. <i>A Modern Introduction to Indian Aesthetic Theory</i>. DK Printworld, 2007. 6. Susan Bassnett. <i>Translation Studies</i>, Routledge, 2002 ed. 7. Susan Bassnett and Harish Trivedi, eds. <i>Post-colonial Translation: Theory and Practice</i>. Routledge, 1999. 8. Sharma, Rekha, ed. <i>Translation: Theory and Practice</i>. Delhi: Authorpress, 2015. 9. Paul St-Pierre and Prafulla C. Kar, eds. <i>Reflection, Refraction, Transformation</i>. Pencraft, 2005. 10. L. Venuti, ed. <i>The Translation Studies Reader</i>. Routledge, 2000. 	
II	GE-3	DSC-1C/ GE Course of any other subject.	
II	GE-4	DSC-1D/ GE Course of any other subject.	

Third Year

	Paper Code	Paper Name & Syllabus	Credits
III	ENG HONS 301	<p>C-11: Women’s Writing</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Emily Dickinson: <ol style="list-style-type: none"> i “I Cannot Live with You” ii “I’m Wife; I’ve finished That” 2. Sylvia Plath: <ol style="list-style-type: none"> i “Daddy” ii “Lady Lazarus” 3. Eunice De Souza: <ol style="list-style-type: none"> i “Advice to Women” ii “Bequest” 4. Katherine Mansfield: <ol style="list-style-type: none"> i “Bliss” 5. Mahashweta Devi: <p>"The Hunt" in <i>Imaginary Maps</i>. Trans. and Introduced by G.C. Spivak. New York: Routledge, 1995. 1-18. Print.</p> 6. Rassundari Debi: <p>Excerpts from <i>Amar Jiban. Women’s Writing in India</i>. Vol. 1. , Eds. Susie Tharu and K. Lalita. New Delhi: OUP, 1989. 191–2. Print.</p> <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Alice Walker: <i>The Color Purple</i> 2. Charlotte Perkins Gilman: <ol style="list-style-type: none"> i “The Yellow Wallpaper” 3. Mary Wollstonecraft: <i>A Vindication of the Rights of Woman</i>. New York: Norton, 1988. Chapter: 1. 11–19; Chapter: 2. 19–38. Print. <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The Confessional Mode in Women's Writing • Sexual Politics 	6

		<ul style="list-style-type: none"> • Race, Caste and Gender • Social Reform and Women's Rights <p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Virginia Woolf. <i>A Room of One's Own</i>. New York: Harcourt, 1957. Chapters: 1 and 6. Print. 2. Simone de Beauvoir. Introduction. <i>The Second Sex</i>. Trans. Constance Borde and Shiela Malovany-Chevallier. London: Vintage, 2010. 3–18. Print. 3. Kumkum Sangari and Sudesh Vaid, eds. Introduction. <i>Recasting Women: Essays in Colonial History</i>. New Delhi: Kali for Women, 1989. 1–25. Print. 4. Chandra Talapade Mohanty. "Under Western Eyes: Feminist Scholarship and Colonial Discourses." <i>Contemporary Postcolonial Theory: A Reader</i>. Ed. Padmini Mongia. New York: Arnold, 1996. 172–97. Print. 	
III	ENG HONS 302	<p>C-12: British Literature: The Early 20th Century</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Joseph Conrad: <i>Heart of Darkness</i> 2. W.B. Yeats: <ol style="list-style-type: none"> i "Leda and the Swan" ii "The Second Coming" iii "No Second Troy" iv "Sailing to Byzantium" 3. T.S. Eliot: "Four Quartets" (Sec. - I: "Burnt Norton" and Sec.-IV: "Little Gidding")) in <i>Collected Poems</i>. London: Faber and Faber, 1974. 189-223. Print. <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. D.H. Lawrence: <i>Sons and Lovers</i> 2. Virginia Woolf: <i>Mrs. Dalloway</i> 3. T.S. Eliot: "Four Quartets" (Sec.-II and Sec.-III) in <i>Collected Poems</i>. London: Faber and Faber, 1974. 189-223. Print. <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modernism, Post-modernism and Non-European Cultures 	6

		<ul style="list-style-type: none"> • The Women’s Movement in the Early 20th Century • Psychoanalysis and the Stream of Consciousness • The Uses of Myth • The Avant Garde <p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sigmund Freud. “Theory of Dreams”, “Oedipus Complex” and “The Structure of the Unconscious” in <i>The Modern Tradition</i>. Ed. Richard Ellman et. al. Oxford: OUP, 1965. 571, 578–80, 559–63. Print. 2. T.S. Eliot. “Tradition and the Individual Talent.” <i>Norton Anthology of English Literature</i>. 8th edition. Vol. 2. Ed. Stephen Greenblatt. New York: Norton, 2006. 2319–25. Print. 3. Raymond Williams. Introduction. <i>The English Novel from Dickens to Lawrence</i>. London: Hogarth Press, 1984. 9–27. Print. 	
III	ENG HONS 303	<p>C-13: Modern European Drama</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bertolt Brecht: <i>Mother Courage</i> 2. G.B. Shaw: <i>Arms and the Man</i> <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Samuel Beckett: <i>Waiting for Godot</i> 2. Eugene Ionesco: <i>Rhinoceros</i> <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Politics, Social Change and the Stage • Text and Performance • European Drama: Realism and Beyond • Tragedy and Heroism in Modern European Drama • The Theatre of the Absurd <p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Constantin Stanislavski, <i>An Actor Prepares</i>. Chapter: 8. “Faith and the Sense of Truth.” Trans. Elizabeth Reynolds Hapgood. Harmondsworth: Penguin, 1967. Sections: 1, 2, 7, 8, 9. Page Nos. 121–5, 137–46. Print. 	6

		<p>2. Bertolt Brecht. "The Street Scene", "Theatre for Pleasure or Theatre for Instruction", and "Dramatic Theatre vs Epic Theatre." <i>Brecht on Theatre: The Development of an Aesthetic</i>. Ed. and trans. John Willet. London: Methuen, 1992. 68–76, 121–8. Print.</p> <p>3. George Steiner. "On Modern Tragedy." <i>The Death of Tragedy</i>. London: Faber, 1995. 303–24. Print.</p>	
III	ENG HONS 304	<p>C-14: Postcolonial Literatures</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Srilal Shukla: <i>Raag Darbari</i>. Trans. Gillian Wright. New Delhi: Penguin India, 2000. Print. 2. Ama Ata Aidoo: "The Girl Who Can" 3. Grace Ogot: "The Green Leaves" 4. Pablo Neruda: "Tonight I Can Write", "The Way Spain Was" 5. Mamang Dai: "Small Towns and the River", "The Voice of the Mountain" <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Chinua Achebe: <i>Things Fall Apart</i> 2. Gabriel Garcia Marquez: <i>No One Writes to the Colonel</i> 3. Derek Walcott: <ol style="list-style-type: none"> i "A Far Cry from Africa" ii "Names" 4. Sarveshowar Dayal Saxena: <ol style="list-style-type: none"> i "Dust" ii "Now I Will Not Let the Sun Set" (160-163). <i>One Hundred Indian Poets: Signatures</i>. Ed. K. Satchidanandan. Delhi: National Book Trust, 2006. Print. <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • De-colonization, Globalization and Literature • Literature and Identity Politics • Writing for the New World Audience • Region, Race, and Gender • Postcolonial Literatures and Questions of Form 	6

		<p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. M.K. Gandhi. <i>Hind Swaraj</i> or <i>Indian Home Rule</i>. Ahmedabad: Navjivan, 2006. Chapters: IV, VI, XIII, XIX. Print. 2. Franz Fanon. ‘The Negro and Language.’ <i>Black Skin, White Masks</i>. Trans. Charles Lam Markmann. London: Pluto Press, 2008. 8–27. Print. 3. Ngugi wa Thiong’o. ‘The Language of African Literature.’ <i>Decolonising the Mind</i> London: James Curry, 1986. Chapter. 1. Sections: 4–6. Print. 4. Gabriel Garcia Marquez. “The Nobel Prize Acceptance Speech.” <i>Gabriel Garcia Marquez: New Readings</i>. Ed. Bernard McGuirk and Richard Cardwell. Cambridge: Cambridge University Press, 1987. Print. 5. Rabindranath Tagore. "The Philosophy of Literature" (293-309). <i>Selected Writings in Literature and Language</i>. Eds. S.K. Das and S. Chaudhary. New Delhi: OUP, 2012. Print. 6. Nirmal Verma. "India and Europe: Some Reflections on the Self and the Other" (27-52). <i>India and Europe: Selected Essays</i>. Ed. Nirmal Verma. Shimla: IAS, 2000. Print. 7. Ra Ga Jadhav. "Dalit Feelings and Aesthetic Detachment" (283-290). <i>The Writer as Critic</i>. By Jasbir Jain. Jaipur: Rawat, 2011. Print. 	
III	ENG HONS 305	<p>DSE-1 Modern Indian Writing in English</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <p>Translation:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premchand: “The Shroud.” <i>Penguin Book of Classic Urdu Stories</i>. Ed. M. Assaduddin. New Delhi: Penguin/Viking, 2006. Print. 2. Razia Sajjad Zaheer. "Neech (Lowborn)" (145-153). <i>Women Writing in India: 600 BC to the Present</i>. Eds. S. Tharu and K. Lalita. Vol. 2. New Delhi: OUP, 1995. Print. 3. Gurdial Singh. “A Season of No Return.” <i>Earthy Tones</i>. Trans. Rana Nayar. Delhi: Fiction House, 2002. Print. 4. G.M. Muktibodh. “The Void.” (Trans. Vinay Dharwadker) and “So Very Far” (Trans. Vishnu Khare and Adil Jussawala). <i>The Oxford Anthology of Modern Indian Poetry</i>. Ed. Vinay Dharwadker and A.K. Ramanujam. New Delhi: OUP, 2000. Print. 5. Amrita Pritam. “I Say Unto Waris Shah” (Tranr. N.S. Tasneem). <i>Modern Indian Literature: An Anthology, Plays and Prose, Surveys and Poems</i>. Vol. 3. Ed. K.M. George. Delhi: Sahitya Akademi, 1992. Print. 	6

		<p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fakir Mohan Senapati. "Rebati." <i>Oriya Stories</i>. Ed. Vidya Das. Trans. Kishori Charan Das. Delhi: Srishti Publishers, 2000. Print. 2. Thangjam Ibopishak Singh. "Dali, Hussain, or "Odour of Dream, Colour of Wind" and "The Land of the Half-Humans" (Trans. Robin S. Ngangom). <i>The Anthology of Contemporary Poetry from the Northeast</i>. NEHU: Shillong, 2003. Print. 3. G. Kalyan Rao. <i>Untouchable Spring</i>. Trans. Alladi Uma and M. Sridhar. Delhi: Orient Blackswan, 2010. Print. <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • "The Aesthetics of Translation", "Linguistic Regions and Languages." <i>Translation: Theory and Practice</i>. Ed. Rekha Sharma. New Delhi: Authorspress, 2015. Print. • Rabindranath Tagore. <i>Selected Writings on Literature and Language</i>. Ed. S.K. Dass and Sukarita Chaudhary. New Delhi: OUP, 2001. Print. • Sri Aurobindo. <i>The Foundations of Indian Culture</i>. Pondicherry: Sri Aurobindo Ashram, 1992. Print. • Modernity in Indian Literature • Caste, Gender and Resistance • Questions of Form in 20th Century Indian Literature. <p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Raja Rao. <i>The Meaning of India</i>. New Delhi: Vision Books, 2007. 11-28. Print. 2. Namwar Singh. "Decolonising the Indian Mind." Trans. Harish Trivedi. <i>Indian Literature</i> 151 (Sept./Oct. 1992). Print. 3. B.R. Ambedkar. "Annihilation of Caste." <i>Dr. Babasaheb Ambedkar: Writings and Speeches</i>. Vol. 1. Maharashtra: Education Department, Government of Maharashtra, 1979. Chapters: 4, 6, and 14. Print. 4. Sujit Mukherjee. "A Link Literature for India." <i>Translation as Discovery</i>. Hyderabad: Orient Longman, 1994. 34-45. Print. 5. G.N. Devy. Introduction. <i>After Amnesia in The G.N. Devy Reader</i>. New Delhi: Orient Blackswan, 2009. 1-5. Print. 	
--	--	---	--

		<p>6. Makarand R. Paranjape. <i>Towards A Poetics of the Indian English Novel</i>. Shimla: IAS. 21-50, 77-130. Print.</p> <p>7. Kapil Kapoor. <i>Text and Interpretation: The Indian Tradition</i>. New Delhi: D.K. Printworld, 2005. 39-96. Print.</p>	
III	ENG HONS 306	<p>DSE-2 Literature of the Indian Diaspora</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Meera Syal. <i>Anita and Me</i>. Harper Collins. 2. Jhumpa Lahiri. <i>The Namesake</i>. Houghton Mifflin Harcourt. <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. M. G. Vassanji. <i>The Book of Secrets</i>. Penguin, India. 2. Rohinton Mistry. <i>A Fine Balance</i>. Alfred A Knopf. <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The Diaspora: Hybridity, Multuralism, Identity, Nostalgia, Alienation <p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. "Introduction: The Diasporic Imaginary." <i>Literature of the Indian Diaspora</i>. By V. Mishra London: Routledge, 2008. Print. 2. "Cultural Configurations of Diaspora." <i>Diaspora & Hybridity</i>. V. Kalra, R. Kaur and J. Hutynuk. London: Sage Publications, 2005. Print. 3. "The New Empire within Britain." <i>Imaginary Homelands</i>. By Salman Rushdie. London: Granta Books, 1991. Print. 4. Makarand Pranjape. Introduction. <i>Indian Diaspora: Theories, Histories, Texts</i>. New Delhi: Samvad India, 2011. Print. 	6
III	ENG HONS 307	<p>DSE-3 Partition Literature</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Manik Bandhopadhyaya. "The Final Solution." Trans. Rani Ray. <i>Mapmaking: Partition Stories from Two Bengals</i>. Ed. Debjani Sengupta. New Delhi: Srishti, 2003. 23-39. Print. 	6

		<p>2. Sa'adat Hasan Manto. "Toba Tek Singh." <i>Black Margins: Manto</i>. Trans. M. Asaduddin. New Delhi: Katha, 2003). 212–20. Print.</p> <p>3. Lalithambika Antharajanam. "A Leaf in the Storm." Trans. K. Narayana Chandran. <i>Stories about the Partition of India</i>. Ed. Alok Bhalla. New Delhi: Manohar, 2012. 137–45. Print.</p> <p>4. Faiz Ahmad Faiz. "For Your Lanes, My Country." <i>In English: Faiz Ahmad Faiz, A Renowned Urdu Poet</i>. Trans. and ed. Riz Rahim. California: Xlibris, 2008. 138. Print.</p> <p>5. Jibananda Das. "I Shall Return to This Bengal." Trans. Sukanta Chaudhuri. <i>Modern Indian Literature</i>. New Delhi: OUP, 2004. 8–13. Print.</p> <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <p>1. Intizar Husain. <i>Basti</i>. Trans. Frances W. Pritchett. New Delhi: Rupa, 1995. Print.</p> <p>Suggested Topics and Readings for Class Presentation:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Colonialism, Nationalism, and the Partition • Communalism and Violence • Homelessness and Exile • Women in the Partition <p>Background Readings:</p> <p>1. Ritu Menon and Kamla Bhasin. Introduction. <i>Borders and Boundaries</i>. New Delhi: Kali for Women, 1998. Print.</p> <p>2. Sukrita P. Kumar. <i>Narrating Partition</i>. Delhi: Indialog, 2004. Print.</p>	
III	ENG HONS 308	<p>DSE-4 Autobiography</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <p>1. Jean-Jacques Rousseau. <i>Confessions</i>. Part One. Book One. Page Nos: 5-43. Trans. Angela Scholar. New York: OUP, 2000. Print.</p> <p>2. M. K. Gandhi. <i>Autobiography or the Story of My Experiments with Truth</i>. Part I. Chapters: II to IX 5-26. Ahmedabad: Navajivan Trust, 1993. Print.</p> <p>3. Annie Besant. <i>Autobiography</i>. Chapter VII. "Atheism As I Knew and Taught It." 141-175. London: T. Fisher Unwin, 1917. Print.</p>	6

		<p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Binodini Dasi. <i>My Story and Life as an Actress</i>. Page Nos. 61-83. New Delhi: Kali for Women, 1998. Print. 2. A. Revathi. <i>Truth About Me: A Hijra Life Story</i>. Chapters I-IV. 1-37. New Delhi: Penguin, 2010. Print. 3. Sharankumar Limbale. <i>The Outcaste</i>. Trans. Santosh Bhoomkar. 1-39. New Delhi: OUP, 2003. Print. 4. Ramabai Ranade: “A Testimony of our Inexhaustible Treasures.” <i>Pandita Ramabai Through Her Own Words: Selected Works</i>. Trans. Meera Kosambi. New Delhi: OUP, 2000. 295–324. Print. <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Self and Society • Role of Memory in Writing Autobiography • Autobiography as Resistance • Autobiography as Rewriting History <p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. James Olney. “A Theory of Autobiography.” <i>Metaphors of Self: The Meaning of Autobiography</i>. Princeton: Princeton University Press, 1972. 3-50. Print. 2. Laura Marcus. “The Law of Genre.” <i>Auto/biographical Discourses</i>. Manchester: Manchester University Press, 1994. 229-72. Print. 3. Linda Anderson. Introduction. <i>Autobiography</i>. London: Routledge, 2001.1-17. Print. 4. Mary G. Mason. “The Other Voice: Autobiographies of Women Writers.” <i>Life/Lines: Theorizing Women’s Autobiography</i>. Ed. Bella Brodzki and Celeste Schenck. Ithaca: Cornell University Press, 1988. 19-44. Print. 	
--	--	--	--

OPTIONAL DISSERTATION OR PROJECT WORK MAY BE UNDERTAKEN IN PLACE OF ONE ELECTIVE PAPER (6 CREDITS) IN THE THIRD YEAR.

NOTE:

- 1 The students of B.A. English Hons. will study DSC-1A; DSC-1B; DSC-1C; DSC-1D of any other subject in lieu of GE-1; GE-2; GE-3; and GE-4.**
- 2 The students of B.A. Honours (other than English) will study the following courses (of B.A. with English) as Generic Elective (GE) Courses:**
 - i. ENG HONS GE 101 English Literature -1 (Essays, Stories and Poems)**
 - ii. ENG HONS GE 102 English Literature -2 (Poems, Short-Stories and Essays)**
 - iii. ENG HONS GE 203 British Literature (Play and Novel)**
 - iv. ENG HONS GE 204 Literary Cross Currents**

(These four courses are common with B.A. English (DSC) Discipline Specific Courses)

Pattern of Testing

B.A. English Hons. YEARLY Programme **(Effective from the Academic Session 2018-19)**

For Core Courses

For Internal Assessment

(30 Marks)

Internal Assessment is to be awarded on the basis of classroom attendance, unit/class tests, assignments and presentations of the students. Students may be asked to read short passages, make extempore speeches and participate in group discussions (wherever possible).

- Attendance: 5 Marks
- Class Test (After completion of 40% syllabus): 5 Marks
- House Test (After completion of 75% syllabus): 10 Marks
- Assignment/Presentation etc.: 10 Marks

For End Semester Examinations: 70 Marks

Three Hours

All questions are compulsory:

1. Reference to the context: **Two** references to be attempted out of the given **six** taken from the **Detailed Section**.

2x10= 20 Marks

2. Short answers: **Four** short answers to be attempted out of the given **eight** questions taken from the **Detailed** and **Non-Detailed Sections**.

4x5=20 Marks

3. Long answers: **Two** long answers to be attempted out of the given **four** questions taken from **Detailed** and **Non-Detailed Sections**.

2x15=30 Marks

Ability Enhancement Compulsory Course

AECC -2

[ENG AECC 104]

Writing Skills

B.A., B.Com. B.Sc. and Hons.

For Internal Assessment

(30 Marks)

Internal Assessment is to be awarded on the basis of classroom attendance, unit/class tests, assignments and presentations based on comprehension and speaking skills of the students. Students may be asked to read short passages, make extempore speeches and participate in group discussions (wherever possible).

- | | |
|--|----------|
| • Attendance: | 5 Marks |
| • Class Test (After completion of 40% syllabus): | 5 Marks |
| • House Test (After completion of 75% syllabus): | 10 Marks |
| • Assignment/Presentation etc.: | 10 Marks |

For End Term Examination: 70 Marks[100]

(Three Hours)

- | | |
|---|---------------|
| 1. Notice | 6 Marks [09] |
| 2. Letter Writing | 10 Marks [15] |
| 3. Resume Writing | 10 Marks [15] |
| 4. Diary Writing | 6 Marks [07] |
| 5. Paragraph Writing (80-100 words) | 6 Marks [10] |
| 6. Report Writing | 10 Marks [12] |
| 7. Summary or Note Making | 10 Marks [12] |
| 8. Feature Article or Interview (200 words) | 12 Marks [20] |

Ability Enhancement Elective Courses/ Skill Enhancement Courses

Ability Enhancement Elective Courses/Skill Enhancement Courses

AEEC/SEC-1

[ENG AEEC/SEC 204]

Creative Writing, Book and Media Reviews

For Internal Assessment

(30 Marks)

Internal Assessment is to be awarded on the basis of classroom attendance, unit/class tests, assignments and presentations based on comprehension and speaking skills of students. Students may be asked to read short passages, make extempore speeches and participate in group discussions (wherever possible).

- Attendance: 5 Marks
- Class Test (After completion of 40% syllabus): 5 Marks
- House Test (After completion of 75% syllabus): 10 Marks
- Assignment/Presentation etc.: 10 Marks

For End Term Examination: 70 Marks [100 Hours]

(Three Hours)

1. **Five** very Short Answer Questions out of the given **eight** to be attempted.

3x5=15 Marks [3x5=15]

2. **Five** Short Answer Questions (100-150 words) out of the given **eight** to be attempted.

5x5=25 Marks [8x5=40]

3. **Three** Long Answer Questions (250-300) out of the given **five**, to be set from **Unit III & IV** only.

10x3=30 Marks [15x3=45]

AEEC/SEC-2

[ENG AEEC/SEC 205]

Translation Studies and Principles of Translation

For Internal Assessment

(30 Marks)

Internal Assessment is to be awarded on the basis of classroom attendance, unit/class tests, assignments and presentations based on comprehension and speaking skills of students. Students may be asked to read short passages, make extempore speeches and participate in group discussions (wherever possible).

- Attendance: 5 Marks
- Class Test (After completion of 40% syllabus): 5 Marks
- House Test (After completion of 75% syllabus): 10 Marks
- Assignment/Presentation etc.: 10 Marks

For End Term Examination: 70 Marks [100 Hours]

(Three Hours)

1. Objective Type Questions – Up to **seven** questions be set out of which students are to attempt **five** questions.
2x5=10 Marks [3x5=15]
2. Comprehension Questions based on prescribed translated literary texts (up to **four** questions be set, out of which students are to attempt **two** questions, selecting at least one from each genre (short story and poetry).
5x2=10 Marks [8x2=16]
3. Short Answer Type Questions (To be answered in about 150-200 words). Up to **six** questions be set out of which students are to attempt **three** questions.
5x3=15 Marks [8x3=24]
4. Long Answer Type Questions (To be answered in about 300-350 words) Up to **three** questions be set out of which students are to attempt **two** questions.
10x2=20 Marks [12.5x2=25]
5. Translate a short passage from Hindi to English and from English to Hindi.
7.5x2=15Marks [10x2=20]

Discipline Specific Courses

DSC -1A
[ENG DSC 102/ENG HONS GE 101]
English Literature -1 (Essays, Stories and Poems)
And
DSC -1B
[ENG DSC 103/ ENG HONS GE 102]
English Literature- 2 (Poems, Short Stories and Essays)

For Internal Assessment

(30 Marks)

Internal Assessment is to be awarded on the basis of classroom attendance, unit/class tests, assignments and presentations based on comprehension and speaking skills of students. Students may be asked to read short passages, make extempore speeches and participate in group discussions (wherever possible).

- Attendance: 5 Marks
- Class Test (After completion of 40% syllabus): 5 Marks
- House Test (After completion of 75% syllabus): 10 Marks
- Assignment/Presentation etc.: 10 Marks

For End Term Examination: 70 Marks [100]

(Three Hours)

- 1 **Three** Reference to the Context Passages may be set with internal choice from Unit –I, II and III (Detailed Study) to test students comprehension and analytic abilities including the ability to draw inferences.

7x3= 21 Marks [11x3=33]
2. Short Answer Type Questions (Up to **five** questions may be set out of which a student will attempt any **three** in about 200 words):

8x3= 24 Marks [13x3=39]
3. Long Answer Type Questions (Up to **four** questions may be set out of which a student will attempt any **two** in about 350 words):

12.5x2= 25 Marks [14x2=28]

Discipline Specific Courses

DSC- 1C
[ENG DSC 202/ENG HONS GE 203]
British Literature (Play and Novel)
And
DSC -1D
[ENG DSC 203/ENG HONS GE 204]
Literary Cross Currents

For Internal Assessment

(30 Marks)

Internal Assessment to be conducted on the basis of classroom attendance, unit/class tests, assignments and presentations based on comprehension and speaking skills of students. Students may be asked to read short passages, make extempore speeches and participate in group discussions (wherever possible).

- Attendance: 5 Marks
- Class Test (After completion of 40% syllabus): 5 Marks
- House Test (After completion of 75% syllabus): 10 Marks
- Assignment/Presentation etc.: 10 Marks

For End Term Examination: 70 Marks [100]

(Three Hours)

1. Reference to Context: **Four** passages be set (Detailed Study only) out of which **two** are to be attempted to test the student's comprehension and analytic abilities including the ability to draw inferences.

2x5= 10 Marks [4x5= 20]
2. Comprehension Questions: **Two** passages be set followed by five questions to test the student's comprehension and analytic abilities including the ability to draw inferences. A student will attempt any **one** part.

1x5= 5 Marks [2x5=10]
3. Short Answer Type Questions: Up to **five** questions may be set out of which a student will attempt any **three** in about 200 words.

10x3=30 Marks [14x3=42]
4. Long Answer Type Questions: Up to **four** questions may be set out of which a student will attempt any **two** in about 350 words.

12.5x2= 25 Marks [14x2=28]

B.A. English Hons
Undergraduate YEARLY Programme
Transcripts

First Year

Year	Course Code	Course	Course Type	Course Title	Credits
I	ENG HONS 101	C-1	Core Course	Indian Classical Literature	6
I	ENG HONS 102	C-2	Core Course	European Classical Literature	6
I	ENG HONS 103	C-3	Core Course	Indian Writing in English	6
I	ENG HONS 104	C-4	Core Course	British Poetry and Drama: 14 th to 17 th Centuries	6
I	AECC	AECC-1	Ability Enhancement Compulsory Course	Environment Studies	4
I	ENG AECC 104	AECC-2	Ability Enhancement Compulsory Course	Writing Skills	4
I		GE 1	Generic Elective		6
I		GE 2	Generic Elective		6
				Total Credits	44

Second Year

Year	Course Code	Course	Course Type	Course Title	Credits
II	ENG HONS 201	C-5	Core Course	American Literature	6
II	ENG HONS 202	C-6	Core Course	Popular Literature	6
II	ENG HONS 203	C-7	Core Course	British Poetry and Drama: 17th and 18th Centuries	6
II	ENG HONS 204	C-8	Core Course	British Literature: 18th Century	6
II	ENG HONS 205	C-9	Core Course	British Romantic Literature	6
II	ENG HONS 206	C-10	Core Course	British Literature: 19th Century	6
II	ENG AEEC/ SEC 204	AEEC/ SEC	AEEC/SEC - 1	AEEC/SEC - 1 Creative Writing: Book and Media Reviews	4
II	ENG AEEC/ SEC 205	AEEC/ SEC	AEEC/SEC – 2	AEEC/SEC-2 Translation Studies and Principles of Translation	4
II		GE	Generic Elective 3		6
II		GE	Generic Elective 4		6
				Total Credits	56

Third Year

Year	Course Code	Course	Course Type	Course Title	Credits
III	ENG HONS 301	C-11	Core Course	Women's Writing	6
III	ENG HONS 302	C-12	Core Course	British Literature: The Early 20th Century	6
III	ENG HONS 303	C-13	Core Course	Modern European Drama	6
III	ENG HONS 304	C-14	Core Course	Postcolonial Literatures	6
III	ENG HONS 305	DSE -1	DSE	Modern Indian Writing in English	6
III	ENG HONS 306	DSE-2	DSE	Literature of the Indian Diaspora	6
III	ENG HONS 307	DSE-3	DSE	Partition Literature	6
III	ENG HONS 308	DSE-4	DSE	Autobiography	6
				Total Credits	48
Cumulative Credits					148

Annual Scheme
B.A. English Hons. YEARLY Programme

(Effective from the Academic Session 2018-19)

Year	Core Courses (14)	Ability Enhancement Compulsory Courses (2)	Ability Enhancement Compulsory Courses/Skill Enhancement Courses (2)	Discipline Specific Electives (4)	Generic Electives (4)	Total Credits
I	C-1 C-2 C-3 C-4 6 Credits each =24	AECC-1 Env. Studies AECC-2 Hindi/Eng/Skt (one out of three) 4 Credits each =8	--	--	GE-1 GE-2 6 Credits each=12	44
II	C-5 C-6 C-7 C-8 C-9 C-10 6 Credits each =36	--	AECC/SEC-1 AECC/SEC-2 4 Credits each =8	--	GE-3 GE-4 6 Credits each=12	56
III	C-11 C-12 C-13 C-14 6 Credits each =24	--	--	DSE-1 DSE-2 DSE-3 DSE-4 6 Credits each =24	--	48
Cumulative Total						148

B.A. English Honours
Undergraduate SEMESTER Programme
Syllabus

Semester V and VI Revised w.e.f. the Academic Session 2018-19



Department of English
Himachal Pradesh University
NAAC Accredited 'A' Grade University
Summer Hill Shimla - 171005

B.A. English Honours

Undergraduate SEMESTER Programme

Syllabus

Semester V and VI Revised w.e.f. the Academic Session 2018-19

Sem ester	Paper Code	Paper Name and Syllabus	Credits
V	ENGL 501 H	C-11: Women’s Writing <u>Detailed Study:</u> 1. Emily Dickinson: i “I Cannot Live with You” ii “I’m Wife; I’ve finished That” 2. Sylvia Plath: i “Daddy” ii “Lady Lazarus” 3. Eunice De Souza: i “Advice to Women” ii “Bequest” 4. Katherine Mansfield: i “Bliss” 5. Mahashweta Devi: "The Hunt" in <i>Imaginary Maps</i> . Trans. and Introduced by G.C. Spivak. New York: Routledge, 1995. 1-18. Print. 6. Rassundari Debi: Excerpts from <i>Amar Jiban. Women’s Writing in India</i> . Vol. 1. , Eds. Susie Tharu and K. Lalita. New Delhi: OUP, 1989. 191–2. Print.	6

		<p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Alice Walker: <i>The Color Purple</i> 2. Charlotte Perkins Gilman: <ol style="list-style-type: none"> i “The Yellow Wallpaper” 3. Mary Wollstonecraft: <i>A Vindication of the Rights of Woman</i>. New York: Norton, 1988. Chapter: 1. 11–19; Chapter: 2. 19–38. Print. <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The Confessional Mode in Women's Writing • Sexual Politics • Race, Caste and Gender • Social Reform and Women’s Rights <p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Virginia Woolf. <i>A Room of One's Own</i>. New York: Harcourt, 1957. Chapters: 1 and 6. Print. 2. Simone de Beauvoir. Introduction. <i>The Second Sex</i>. Trans. Constance Borde and Shiela Malovany-Chevallier. London: Vintage, 2010. 3–18. Print. 3. Kumkum Sangari and Sudesh Vaid, eds. Introduction. <i>Recasting Women: Essays in Colonial History</i>. New Delhi: Kali for Women, 1989. 1–25. Print. 4. Chandra Talapade Mohanty. “Under Western Eyes: Feminist Scholarship and Colonial Discourses.” <i>Contemporary Postcolonial Theory: A Reader</i>. Ed. Padmini Mongia. New York: Arnold, 1996. 172–97. Print. 	
V	ENGL 502 H	<p>C-12: British Literature: The Early 20th Century</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Joseph Conrad: <i>Heart of Darkness</i> 2. W.B. Yeats: <ol style="list-style-type: none"> i “Leda and the Swan” ii “The Second Coming” iii “No Second Troy” iv “Sailing to Byzantium” 3. T.S. Eliot: "Four Quartets" (Sec. - I: “Burnt Norton” and Sec.–IV: “Little Gidding”)) in <i>Collected Poems</i>. London: Faber and Faber, 1974. 189-223. Print. 	

		<p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. D.H. Lawrence: <i>Sons and Lovers</i> 2. Virginia Woolf: <i>Mrs. Dalloway</i> 3. T.S. Eliot: "Four Quartets" (Sec.-II and Sec.-III) in <i>Collected Poems</i>. London: Faber and Faber, 1974. 189-223. Print. <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modernism, Post-modernism and Non-European Cultures • The Women's Movement in the Early 20th Century • Psychoanalysis and the Stream of Consciousness • The Uses of Myth • The Avant Garde <p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sigmund Freud. "Theory of Dreams", "Oedipus Complex" and "The Structure of the Unconscious" in <i>The Modern Tradition</i>. Ed. Richard Ellman et. al. Oxford: OUP, 1965. 571, 578–80, 559–63. Print. 2. T.S. Eliot. "Tradition and the Individual Talent." <i>Norton Anthology of English Literature</i>. 8th edition. Vol. 2. Ed. Stephen Greenblatt. New York: Norton, 2006. 2319–25. Print. 3. Raymond Williams. Introduction. <i>The English Novel from Dickens to Lawrence</i>. London: Hogarth Press, 1984. 9–27. Print. 	
V	ENGL 503 H	<p>DSE-1 Modern Indian Writing in English</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <p>Translation:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premchand: "The Shroud." <i>Penguin Book of Classic Urdu Stories</i>. Ed. M. Assaduddin. New Delhi: Penguin/Viking, 2006. Print. 2. Razia Sajjad Zaheer. "Neech (Lowborn)" (145-153). <i>Women Writing in India: 600 BC to the Present</i>. Eds. S. Tharu and K. Lalita. Vol. 2. New Delhi: OUP, 1995. Print. 3. Gurdial Singh. "A Season of No Return." <i>Earthy Tones</i>. Trans. Rana Nayar. Delhi: Fiction House, 2002. Print. 	

		<p>4. G.M. Muktibodh. "The Void." (Trans. Vinay Dharwadker) and "So Very Far" (Trans. Vishnu Khare and Adil Jussawala). <i>The Oxford Anthology of Modern Indian Poetry</i>. Ed. Vinay Dharwadker and A.K. Ramanujam. New Delhi: OUP, 2000. Print.</p> <p>5. Amrita Pritam. "I Say Unto Waris Shah" (Tranr. N.S. Tasneem). <i>Modern Indian Literature: An Anthology, Plays and Prose, Surveys and Poems</i>. Vol. 3. Ed. K.M. George. Delhi: Sahitya Akademi, 1992. Print.</p> <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <p>1. Fakir Mohan Senapati. "Rebati." <i>Oriya Stories</i>. Ed. Vidya Das. Trans. Kishori Charan Das. Delhi: Srishti Publishers, 2000. Print.</p> <p>2. Thangjam Ibopishak Singh. "Dali, Hussain, or "Odour of Dream, Colour of Wind" and "The Land of the Half-Humans" (Trans. Robin S. Ngangom). <i>The Anthology of Contemporary Poetry from the Northeast</i>. NEHU: Shillong, 2003. Print.</p> <p>3. G. Kalyan Rao. <i>Untouchable Spring</i>. Trans. Alladi Uma and M. Sridhar. Delhi: Orient BlackSwan, 2010. Print.</p> <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • "The Aesthetics of Translation", "Linguistic Regions and Languages." <i>Translation: Theory and Practice</i>. Ed. Rekha Sharma. New Delhi: Authorspress, 2015. Print. • Rabindranath Tagore. <i>Selected Writings on Literature and Language</i>. Ed. S.K. Dass and Sukarita Chaudhary. New Delhi: OUP, 2001. Print. • Sri Aurbindo. <i>The Foundations of Indian Culture</i>. Pondicherry: Sri Aurobindo Ashram, 1992. Print. • Modernity in Indian Literature • Caste, Gender and Resistance • Questions of Form in 20th Century Indian Literature. <p>Suggested Readings:</p> <p>1. Raja Rao. <i>The Meaning of India</i>. New Delhi: Vision Books, 2007. 11-28. Print.</p>	
--	--	---	--

		<ol style="list-style-type: none"> 2. Namwar Singh. "Decolonising the Indian Mind." Trans. Harish Trivedi. <i>Indian Literature</i> 151 (Sept./Oct. 1992). Print. 3. B.R. Ambedkar. "Annihilation of Caste." <i>Dr. Babasaheb Ambedkar: Writings and Speeches</i>. Vol. 1. Maharashtra: Education Department, Government of Maharashtra, 1979. Chapters: 4, 6, and 14. Print. 4. Sujit Mukherjee. "A Link Literature for India." <i>Translation as Discovery</i>. Hyderabad: Orient Longman, 1994. 34-45. Print. 5. G.N. Devy. Introduction. <i>After Amnesia in The G.N. Devy Reader</i>. New Delhi: Orient BlackSwan, 2009. 1-5. Print. 6. Makarand R. Paranjape. <i>Towards A Poetics of the Indian English Novel</i>. Shimla: IAS, . 21-50, 77-130. Print. 7. Kapil Kapoor. <i>Text and Interpretation: The Indian Tradition</i>. New Delhi: D.K. Printworld, 2005. 39-96. Print. 	
V	ENGL 504 H	<p>DSE-II Literature of the Indian Diaspora</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Meera Syal. <i>Anita and Me</i>. Harper Collins. 2. Jhumpa Lahiri. <i>The Namesake</i>. Houghton Mifflin Harcourt. <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. M. G. Vassanji. <i>The Book of Secrets</i>. Penguin, India. 2. Rohinton Mistry. <i>A Fine Balance</i>. Alfred A Knopf. <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The Diaspora: Hybridity, Muculturalism, Identity, Nostalgia, Alienation <p>Suggested Reading:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. "Introduction: The Diasporic Imaginary." <i>Literature of the Indian Diaspora</i>. By V. Mishra London: Routledge, 2008. Print. 2. "Cultural Configurations of Diaspora." <i>Diaspora & Hybridity</i>. V. Kalra, R. Kaur and J. Hutynuk. London: Sage Publications, 2005. Print. 3. "The New Empire within Britain." <i>Imaginary Homelands</i>. By Salman Rushdie. London: Granta Books, 1991. Print. 	

		4. Makarand Pranjape. Introduction. <i>Indian Diaspora: Theories, Histories, Texts</i> . New Delhi: Samvad India, 2011. Print.	
Semester	Paper Code	Paper Name and Syllabus	Credits
VI	ENGL 601 H	<p>C-13: Modern European Drama</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bertolt Brecht: <i>Mother Courage</i> 2. G.B. Shaw: <i>Arms and the Man</i> <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Samuel Beckett: <i>Waiting for Godot</i> 2. Eugene Ionesco: <i>Rhinoceros</i> <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Politics, Social Change and the Stage • Text and Performance • European Drama: Realism and Beyond • Tragedy and Heroism in Modern European Drama • The Theatre of the Absurd <p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Constantin Stanislavski, <i>An Actor Prepares</i>. Chapter: 8. "Faith and the Sense of Truth." Trans. Elizabeth Reynolds Hapgood. Harmondsworth: Penguin, 1967. Sections: 1, 2, 7, 8, 9. Page Nos. 121–5, 137–46. Print. 2. Bertolt Brecht. "The Street Scene", "Theatre for Pleasure or Theatre for Instruction", and "Dramatic Theatre vs Epic Theatre." <i>Brecht on Theatre: The Development of an Aesthetic</i>. Ed. and trans. John Willet. London: Methuen, 1992. 68–76, 121–8. Print. 3. George Steiner. "On Modern Tragedy." <i>The Death of Tragedy</i>. London: Faber, 1995. 303–24. Print. 	
	ENGL 602 H	<p>C-14: Postcolonial Literatures</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Srilal Shukla: <i>Raag Darbari</i>. Trans. Gillian Wright. New Delhi: Penguin India, 2000. Print. 2. Ama Ata Aidoo: "The Girl Who Can" 3. Grace Ogot: "The Green Leaves" 	

		<p>4. Pablo Neruda: “Tonight I Can Write”, “The Way Spain Was”</p> <p>5. Mamang Dai: “Small Towns and the River”, “The Voice of the Mountain”</p> <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Chinua Achebe: <i>Things Fall Apart</i> 2. Gabriel Garcia Marquez: <i>No One Writes to the Colonel</i> 3. Derek Walcott: <ol style="list-style-type: none"> i “A Far Cry from Africa” ii “Names” 4. Sarveshowar Dayal Saxena: <ol style="list-style-type: none"> i "Dust" ii "Now I Will Not Let the Sun Set" (160-163). <i>One Hundred Indian Poets: Signatures</i>. Ed. K. Satchidanandan. Delhi: National Book Trust, 2006. Print. <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for Class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • De-colonization, Globalization and Literature • Literature and Identity Politics • Writing for the New World Audience • Region, Race, and Gender • Postcolonial Literatures and Questions of Form <p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. M.K. Gandhi. <i>Hind Swaraj or Indian Home Rule</i>. Ahmedabad: Navjivan, 2006. Chapters: IV, VI, XIII, XIX. Print. 2. Franz Fanon. ‘The Negro and Language.’ <i>Black Skin, White Masks</i>. Trans. Charles Lam Markmann. London: Pluto Press, 2008. 8–27. Print. 3. Ngugi wa Thiong’o. ‘The Language of African Literature.’ <i>Decolonising the Mind</i> London: James Curry, 1986. Chapter. 1. Sections: 4–6. Print. 4. Gabriel Garcia Marquez. “The Nobel Prize Acceptance Speech.” <i>Gabriel Garcia Marquez: New Readings</i>. Ed. Bernard McGuirk and Richard Cardwell. Cambridge: Cambridge University Press, 1987. Print. 	
--	--	--	--

		<p>5. Rabindranath Tagore. "The Philosophy of Literature" (293-309). <i>Selected Writings in Literature and Language</i>. Eds. S.K. Das and S. Chaudhary. New Delhi: OUP, 2012. Print.</p> <p>6. Nirmal Verma. "India and Europe: Some Reflections on the Self and the Other" (27-52). <i>India and Europe: Selected Essays</i>. Ed. Nirmal Verma. Shimla: IAS, 2000. Print.</p> <p>7. Ra Ga Jadhav. "Dalit Feelings and Aesthetic Detachment" (283-290). <i>The Writer as Critic</i>. By Jasbir Jain. Jaipur: Rawat, 2011. Print.</p>	
	ENGL 603 H	<p>DSE-III Partition Literature</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <p>1. Manik Bandhopadhyaya. "The Final Solution." Trans. Rani Ray. <i>Mapmaking: Partition Stories from Two Bengals</i>. Ed. Debjani Sengupta. New Delhi: Srishti, 2003. 23–39. Print.</p> <p>2. Sa'adat Hasan Manto. "Toba Tek Singh." <i>Black Margins: Manto</i>. Trans. M. Asaduddin. New Delhi: Katha, 2003). 212–20. Print.</p> <p>3. Lalithambika Antharajanam. "A Leaf in the Storm." Trans. K. Narayana Chandran. <i>Stories about the Partition of India</i>. Ed. Alok Bhalla. New Delhi: Manohar, 2012. 137–45. Print.</p> <p>4. Faiz Ahmad Faiz. "For Your Lanes, My Country." <i>In English: Faiz Ahmad Faiz, A Renowned Urdu Poet</i>. Trans. and ed. Riz Rahim. California: Xlibris, 2008. 138. Print.</p> <p>5. Jibananda Das. "I Shall Return to This Bengal." Trans. Sukanta Chaudhuri. <i>Modern Indian Literature</i>. New Delhi: OUP, 2004. 8–13. Print.</p> <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <p>1. Intizar Husain. <i>Basti</i>. Trans. Frances W. Pritchett. New Delhi: Rupa, 1995. Print.</p> <p>Suggested Topics and Readings for Class Presentation:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Colonialism, Nationalism, and the Partition • Communalism and Violence • Homelessness and Exile • Women in the Partition 	

		<p>Background Readings and Screenings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ritu Menon and Kamla Bhasin. Introduction. <i>Borders and Boundaries</i>. New Delhi: Kali for Women, 1998. Print. 2. Sukrita P. Kumar. <i>Narrating Partition</i>. Delhi: Indialog, 2004. Print. 	
	ENGL 604 H	<p>DSE-IV Autobiography</p> <p><u>Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Jean-Jacques Rousseau. <i>Confessions</i>. Part One. Book One. Page Nos: 5-43. Trans. Angela Scholar. New York: OUP, 2000. Print. 2. M. K. Gandhi. <i>Autobiography or the Story of My Experiments with Truth</i>. Part I. Chapters: II to IX 5-26. Ahmedabad: Navajivan Trust, 1993. Print. 3. Annie Besant. <i>Autobiography</i>. Chapter VII. "Atheism As I Knew and Taught It." 141-175. London: T. Fisher Unwin, 1917. Print. <p><u>Non-Detailed Study:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Binodini Dasi. <i>My Story and Life as an Actress</i>. Page Nos. 61-83. New Delhi: Kali for Women, 1998. Print. 2. A. Revathi. <i>Truth About Me: A Hijra Life Story</i>. Chapters I-IV. 1-37. New Delhi: Penguin, 2010. Print. 3. Sharankumar Limbale. <i>The Outcaste</i>. Trans. Santosh Bhoomkar. 1-39. New Delhi: OUP, 2003. Print. 4. Ramabai Ranade: "A Testimony of our Inexhaustible Treasures." <i>Pandita Ramabai Through Her Own Words: Selected Works</i>. Trans. Meera Kosambi. New Delhi: OUP, 2000. 295–324. Print. <p>Suggested Topics and Background Prose Readings for class Presentations:</p> <p>Topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Self and Society • Role of Memory in Writing Autobiography • Autobiography as Resistance • Autobiography as Rewriting History <p>Suggested Readings:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. James Olney. "A Theory of Autobiography." <i>Metaphors of Self: The Meaning of Autobiography</i>. Princeton: Princeton University Press, 1972. 3-50. Print. 	

		<p>2. Laura Marcus. "The Law of Genre." <i>Auto/biographical Discourses</i>. Manchester: Manchester University Press, 1994. 229-72. Print.</p> <p>3. Linda Anderson. Introduction. <i>Autobiography</i>. London: Routledge, 2001. 1-17. Print.</p> <p>4. Mary G. Mason. "The Other Voice: Autobiographies of Women Writers." <i>Life/Lines: Theorizing Women's Autobiography</i>. Ed. Bella Brodzki and Celeste Schenck. Ithaca: Cornell University Press, 1988. 19-44. Print.</p>	
--	--	--	--

NOTE: OPTIONAL DISSERTATION OR PROJECT WORK MAY BE UNDERTAKEN IN PLACE OF ONE DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE PAPER (6 CREDITS) IN 6TH SEMESTER.

Pattern of Testing

V & VI Semester

B.A. English Hons. SEMESTER Programme (Effective from the Academic Session 2018-19)

For Core Courses

For Internal Assessment

(30 Marks)

Internal Assessment is to be awarded on the basis of classroom attendance, unit/class tests, assignments and presentations of the students. Students may be asked to read short passages, make extempore speeches and participate in group discussions (wherever possible).

- Attendance: 5 Marks
- Class Test (After completion of 40% syllabus): 5 Marks
- House Test (After completion of 75% syllabus): 10 Marks
- Assignment/Presentation etc.: 10 Marks

For End Semester Examinations: 70 Marks

Three Hours

All questions are compulsory:

1. Reference to the context: **Two** references to be attempted out of the given **six** taken from the **Detailed Section**.

2x10= 20 Marks

2. Short answers: **Four** short answers to be attempted out of the given **eight** questions taken from the **Detailed** and **Non-Detailed Sections**.

4x5=20 Marks

3. Long answers: **Two** long answers to be attempted out of the given **four** questions taken from **Detailed** and **Non-Detailed Sections**.

2x15=30 Marks

For Discipline Specific Electives (Hons.)

For Internal Assessment

(30 Marks)

Internal Assessment is to be awarded on the basis of classroom attendance, unit/class tests, assignments and presentations of the students. Students may be asked to read short passages, make extempore speeches and participate in group discussions (wherever possible).

- Attendance: 5 Marks
- Assignment/Presentation etc.: 10 Marks (5+5)
- Mid Term Test: 15 Marks

For End Semester Examinations: 70 Marks

Three Hours

1. **Four** Comprehension Questions will be set, out of which **two** questions will have to be attempted. Each Comprehension Passage will be followed by **5** questions.

$5 \times 2 = 10$ Marks [$7.5 \times 2 = 15$]

2. **Eight** Short Answer Questions will be set from the four **Units (2 from each Unit)** out of which students will be required to answer **five** questions (**at least 1 from each Unit**) in 100-150 words.

$6 \times 5 = 30$ Marks [$8 \times 5 = 40$]

3. **Five** Long Answer Questions will be set from the five **Units (at least 1 from each Unit)** out of which **three** questions will have to be attempted in about 300 words each.

$10 \times 3 = 30$ Marks [$15 \times 3 = 45$]